



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/96
16 January 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Положение в области прав человека в Сомали

Доклад Специального докладчика г-жи Моны Ришмави, представленный
в соответствии с резолюцией 1997/47 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. МАНДАТ	1 - 10
II. ОБЩАЯ СИТУАЦИЯ	11 - 52
A. Влияние политической обстановки и ситуации в области безопасности на права человека	11 - 17
B. Нападения на работников гуманитарных организаций	18 - 24
C. Наземные мины	25 - 28
D. Беженцы и лица, перемещенные внутри страны	29 - 34

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
Е. Последствия конфликта в Сомали для прав ребенка	35 - 38
Ф. Положение женщин	39 - 43
Г. Система правосудия	44 - 52
III. ПОСЕЩЕНИЕ ХАРГЕЙСЫ	53 - 78
А. Массовые захоронения	56 - 64
В. Полиция	65 - 70
С. Система правосудия	71 - 76
Д. Другие вопросы	77 - 78
IV. ПОСЕЩЕНИЕ БОСАСО	79 - 87
V. ПЕРСПЕКТИВЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	88 - 95
А. Поддержка сомалийских правозащитников	89 - 90
В. Учет проблематики прав человека в деятельность учреждений Организации Объединенных Наций	91 - 93
С. Программы в интересах женщин и для правоприменительных органов	94 - 95
VI. ЖАЛОБЫ НА ДЕЙСТВИЯ БЕЛЬГИЙСКИХ, КАНАДСКИХ И ИТАЛЬЯНСКИХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ	96 - 124
А. История вопроса	100 - 106
В. Жалобы на бельгийских военнослужащих	107 - 109
С. Жалобы на канадских военнослужащих	110 - 121
Д. Жалобы на итальянских военнослужащих	122 - 124
VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	125 - 129

Г. МАНДАТ

1. После падения центрального правительства и распада системы законности и порядка в Сомали, а также массового голода 1992 года, Комиссия по правам человека в своей резолюции 1993/86 привлекла внимание международного сообщества к проблеме прав человека в Сомали. В резолюции был сформулирован мандат, предусматривающий подготовку независимым экспертом доклада о положении в области прав человека в Сомали и изучение путей и средств наиболее оптимального осуществления программы технической помощи.

2. Первый независимый эксперт по Сомали г-н Фануэль Козонгизи из Намибии представил свой доклад Комиссии на ее пятидесятой сессии (E/CN.4/1994/77 и Add.1). После смерти г-на Козонгизи Генеральный секретарь 31 июля 1995 года назначил независимым экспертом по Сомали г-на Мохаммеда Шарфи, который представил свой доклад Комиссии на ее пятьдесят второй сессии (E/CN.4/1996/14 и Add.1).

3. Нынешний независимый эксперт по положению в области прав человека в Сомали был назначен Генеральным секретарем в декабре 1996 года после ухода г-на Шарфи в отставку. В период со 2 по 14 февраля 1997 года г-жа Мона Ришмави посетила Лондон, Найроби, а также северо-западный район Сомали, известный под названием "Сомалиленд". Она представила свой первый доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии (E/CN.4/1997/88). Отметив, что международное сообщество не должно "бросить народ Сомали на произвол судьбы" (пункт 85) и что "аспекты прав человека в конфликте Сомали игнорируются" (пункт 86), она сделала следующий вывод:

"... существует несколько возможностей для оказания полезной технической помощи Сомали в области прав человека, в частности в области отправления правосудия. Центральное правительство по-прежнему является необходимым фактором обеспечения прочного мира, экономического процветания и полного уважения прав человека, однако его отсутствие не должно оставаться одним из главных препятствий. Нужно поощрять развитие выдвигаемых инициатив по восстановлению положения и работу неправительственного сектора. Необходима комплексная [оценка] потребностей в области прав человека, которая бы учитывала не только нынешнюю, преходящую ситуацию, но и открывала определенные перспективы на будущее" (пункт 87).

4. Независимый эксперт рекомендовала Комиссии по правам человека глубже изучить положение в области прав человека в Сомали. Она также рекомендовала Комиссии "возобновить свою просьбу к независимому эксперту об оценке путей и средств того, как наилучшим образом осуществить программу консультативного обслуживания и технической помощи Сомали в области прав человека, включая отправление правосудия, путем, в частности, обеспечения вклада учреждений и программ Организации Объединенных Наций в данной области, а также неправительственного сектора" (пункт 88).

5. В резолюции 1997/47 Комиссия просила независимого эксперта представить на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о положении в области прав человека в Сомали, особенно на основе подробной оценки средств, необходимых для учреждения программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества с использованием, в частности, вклада действующих в стране учреждений и программ Организации Объединенных Наций и неправительственного сектора. Комиссия также призвала отдельные страны-доноры, международные организации и неправительственные организации учитывать принципы и цели в области прав человека в гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития, которую они осуществляют в Сомали, а также сотрудничать с независимым экспертом.

6. Во исполнение резолюции 1997/47 независимый эксперт отслеживала положение в области прав человека в Сомали, в частности с целью изучения путей и средств учреждения программы консультативного обслуживания и технической помощи.

7. В течение года независимому эксперту пришлось предпринимать шаги по двум основным вопросам. Первый из них связан с проводившимися расследованиями жалоб на действия бельгийских, канадских и итальянских военнослужащих, находившихся в Сомали с 1992 года. Второй вопрос связан с обнаружением массовых захоронений в Харгейсе на северо-западе Сомали. В докладе также представлена подробная информация о действиях независимого эксперта по указанным двум вопросам с оценкой последних.

8. 1-13 ноября 1997 года независимый эксперт посетила Найроби, Харгейсу на северо-западе Сомали, известную также под названием "Сомалиленд", и Босасо на северо-востоке Сомали. Независимый эксперт планировала посетить и Могадишо 11-12 ноября 1997 года, однако посещение было отменено из-за шедших в городе боев. В ходе поездки независимый эксперт имела весьма полезные встречи с сотрудниками работающих в Сомали учреждений Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали и Координатором гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Она также встречалась с различными представителями зарубежных правительств и международных и сомалийских НПО и экспертами. Независимый эксперт выражает признательность всем, кто помог ей в ходе ее миссии. Особую благодарность она выражает персоналу Отделения Организации Объединенных Наций по вопросам развития в Сомали (ЮНДОС) в Найроби, которые не только организовали материально-техническое обеспечение посещения, но и проинструктировали эксперта и договорились о проведении дальнейших консультаций. Особой благодарности заслуживают также координационные центры Организации Объединенных Наций в Харгейсе и Босасо. Они оказали неоценимую помощь.

9. Независимый эксперт благодарна местным органам власти в Харгейсе и Босасо, которые всесторонне сотрудничали с ней. Она высоко ценит вклад сомалийских НПО и защитников прав человека в Сомали, которые работают в исключительно трудных условиях.

С независимым экспертом также встречались несколько экспертов по Сомали, которые поделились с ней своими идеями и знаниями. Независимый эксперт выражает огромную признательность за все эти усилия.

10. Возвратившись из поездки, независимый эксперт рассказала о ней представителям прессы.

II. ОБЩАЯ СИТУАЦИЯ

A. Влияние политической обстановки и ситуации в области безопасности на права человека

11. За период после прошлой сессии Комиссии по правам человека каких-либо серьезных политических изменений в Сомали не произошло. По информации работающих в стране учреждений Организации Объединенных Наций, в Сомали сохраняется сложная чрезвычайная ситуация, характеризующаяся отсутствием центрального правительства и борьбой по меньшей мере 30 клановых группировок.

12. Как указывала независимый эксперт в своем предыдущем докладе, на все стороны конфликта в Сомали распространяется обычное международное право, относящееся к внутренним вооруженным конфликтам, в частности основополагающие принципы защиты, закрепленные в статье 3, присутствующей в четырех Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года. Соблюдение норм гуманитарного права повышает авторитет группировок в глазах международного сообщества. На деле же в Сомали по-прежнему широко распространены посягательства на жизнь, в частности убийства, нанесение увечий, жестокое обращение и пытки; взятие в качестве заложников сомалийцев, а также сотрудников международных организаций, занимающихся оказанием помощи; осуждение и применение наказания незаконными судебными органами без гарантий справедливого разбирательства и другие нарушения общей статьи 3.

13. Несмотря на усилия, предпринимаемые различными международными и региональными партнерами, включая Лигу арабских государств, Организацию африканского единства и правительства Египта, Джибути, Италии, Йемена, Кении и Эфиопии, с тем чтобы убедить руководителей основных группировок сесть за стол переговоров в Босасо, результатов на этом направлении достигнуто немного. Дата проведения конференции в Босасо назначалась несколько раз, и каждый раз приходилось ее откладывать; последний раз твердо планировалось провести конференцию в ноябре 1997 года, однако по состоянию на 20 декабря 1997 года новых сроков назначено не было.

14. Говоря о политических усилиях Организации Объединенных Наций следует отметить, что в октябре 1997 года г-н Дейвид Стивен приступил к выполнению своих новых функций в качестве Специального представителя Генерального секретаря по Сомали. Его бюро, расположенному в Найроби, поручено поощрять сомалийские группировки разрешать свои разногласия мирным путем и поддерживать региональные и иные усилия,

направленные на обеспечение мира и стабильности в Сомали. В отличие от своего предшественника, работавшего в Сомали на неполной основе (поскольку он также занимался конфликтом в регионе Великих Озер), г-н Стивен все внимание посвящает Сомали. Скромные ресурсы Бюро специального представителя в Найроби несколько увеличились. Усиление политического акцента на Сомали служит обнадеживающим сигналом.

15. Расстановка политических сил в стране остается неустойчивой и непредсказуемой. Учреждения Организации Объединенных Наций выделяют в Сомали три региональные тенденции, для которых характерны свои различные потребности и условия работы ^{1/}. Во-первых, это юг страны, где главным образом находятся зоны кризиса. Вторым районом является относительно спокойный север страны, в состав которого в свою очередь входят непризнанное "Государство Сомалиленд" на северо-западе, отделившееся от остальной части Сомали в 1991 году, и северо-восточные территории. Хотя относительно безопасная обстановка наблюдается в обоих северных районах, "Сомалиленд" гораздо дальше продвинулся по пути обеспечения стабильности и управления. В остальной части страны расположены зоны, находящиеся на переходном этапе от кризиса к восстановлению. В письме от 12 апреля, подписанном десятью видными сомалийскими деятелями, главным образом из общин харти, живущих на севере Сомали, на имя г-на Эрлинга Дессау, являвшегося в тот период Координатором гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, высказывалось опасение относительно того, что применяемая Организацией Объединенных Наций методика зонирования может повлечь сокращение помощи районам, которые рассматриваются как менее безопасные, и в конечном счете может привести к разделу Сомали.

16. Повседневная жизнь сомалийских граждан в целом трудна и крайне непредсказуема. Особенно сложная обстановка сохраняется на юге Сомали, где продолжается острый кризис. Этот район по-прежнему контролируется руководителями группировок, ополченческими и другими нерегулярными вооруженными формированиями. Царит беззаконие, поскольку система подчинения между руководителями группировок и отдельными вооруженными лицами порой не отличается особой жесткостью. Могадिशо делят между собой группировка г-на Али Махди Мохамеда и его сторонников, которые контролируют север города и район Медины, и группировка г-на Хусейна Айдида и его сторонников, контролирующая в свою очередь юг Могадिशо. Независимый эксперт планировала посетить Могадिशо 11-12 ноября, однако посещение пришлось отменить вследствие кризисной обстановки в области безопасности, которая, как утверждалось, возникла в результате убийства высокопоставленных военных советников г-на Айдида.

^{1/} См. Общий межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в интересах Сомали, октябрь 1997 года - декабрь 1997 года.

Другой порт на юге страны, Кисимайо, и окружающие его территории контролируются руководителем еще одной мощной группировки генералом Морганом, одним из бывших военачальников прежнего режима президента Сиада Барре.

17. В последние месяцы большую озабоченность вызывает судьба гражданского населения в районе города Байдоа, расположенного к северо-западу от Могадишо. 12 октября 1997 года город был захвачен войсками милиции г-на Хусейна Айдида. С тех пор Байдоа полностью отрезан. Царит беззаконие, совершаются преступления и убийства из мести. Утверждают, что в этом районе сожжено около 60 деревень. Население обратилось в бегство, пополнив таким образом число лиц, перемещенных внутри страны. В июне, как сообщается ниже, в городской больнице был убит португальский врач, работавший в ассоциации "Врачи без границ". После этого все международные организации, занимающиеся оказанием помощи, отозвали свой персонал из Байдоа.

В. Нападения на работников гуманитарных организаций

18. Хотя по своим масштабам кризис в Сомали порождает огромные потребности в чрезвычайной помощи, размеры международного присутствия в стране невелики, что объясняется похищениями, бандитизмом и грабежами. На большей части территории Сомали иностранцы могут перемещаться лишь в сопровождении наемной сомалийской вооруженной охраны. Различные международные органы осуществляют несколько программ в Сомали, однако сами такие организации базируются в соседних странах, главным образом в Кении. Масштабы международного присутствия шире в "Сомалиленде", где, в частности, работает постоянный персонал Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программы. Регулярные программы в этом районе осуществляют также международные НПО, например Оксфам.

19. В 1997 году осуществлению усилий по оказанию помощи в ряде районов Сомали мешали вызывающие сожаление нападения на международный гуманитарный персонал. С особым прискорбием независимый эксперт отмечает убийство 20 июня 1997 года 35-летнего сотрудника ассоциации "Врачи без границ" доктора Рикарду Маркеша из Португалии, который работал в Байдоа. Во время очередного обхода, который он совершал в больнице Байдоа, два вооруженных человека застрелили его на глазах множества свидетелей, включая больных и персонал больницы. Убийцам удалось беспрепятственно покинуть больницу. Другому врачу-иностранцу, который сопровождал доктора Маркеша, удалось спастись. Причины убийства неизвестны. В результате ассоциация "Врачи без границ" приняла решение приостановить осуществление своей деятельности в городах Бардера, Биадо и Теагло.

20. Орган по координации помощи Сомали (ОКПС), в состав которого входят доноры, учреждения Организации Объединенных Наций, международные НПО и другие международные организации, решительно отреагировал на это убийство. 24 июня 1997 года он заявил, что, хотя подоплека инцидента остается неясной, угрозы в адрес персонала, занимающегося оказанием помощи, казни без надлежащего судебного разбирательства и убийства абсолютно недопустимы и с ними не будут мириться ни при каких обстоятельствах. ОКПС потребовал, чтобы компетентные местные власти немедленно привлекли виновных в совершении этого преступления к ответственности. На данном этапе он рекомендовал всем учреждениям, занимающимся оказанием помощи, немедленно отозвать своих сотрудников из этого района и приостановить осуществление всех операций. В результате все гуманитарные учреждения отозвали свой персонал.

21. Ассоциация "Врачи без границ" информировала независимого эксперта о том, что она несколько раз встречалась с г-ном Айдидом и его персоналом для выяснения ситуации. Г-н Айдид заявил, что он проведет всестороннее расследование и сообщит ассоциации о результатах. Однако по состоянию на 5 ноября 1997 года никаких сообщений о результатах этого расследования в ассоциацию не поступало.

22. Независимый эксперт присоединяется ко всем тем, кто осудил этот возмутительный акт, в результате которого не только был зверски убит доктор Рикарду Маркеш, но и лишилось гуманитарной помощи все население этого района. Независимый эксперт напоминает лидерам, контролирующим этот район, что посягательство на жизнь, в частности убийства, увечья, жестокое обращение и пытки, полностью запрещаются положениями общей статьи 3 Женевских конвенций. Это положение является абсолютно обязательным для сомалийских воюющих группировок. Независимый эксперт также пользуется возможностью напомнить, что положения упомянутой статьи 3, в которой закреплены основополагающие принципы международного гуманитарного права, применимого к внутренним вооруженным конфликтам, запрещают, в частности, "осуждение и применение наказания без предварительного судебного решения, вынесенного надлежащим образом учрежденным судом, при наличии судебных гарантий, признанных необходимыми цивилизованными нациями".

23. Работники, занимающиеся оказанием помощи, часто становятся объектом нападений сомалийцев. Имело место несколько похищений. К числу последних инцидентов, происшедших в текущем году, относится случай, когда пять занимающихся оказанием помощи сотрудников Организации Объединенных Наций были захвачены в ноябре под угрозой оружия на судне, находившемся у побережья Эль-Айо в "Сомалиленде". Позднее они были освобождены. В сентябре неизвестные вооруженные лица похитили сомалийского руководителя Мировой продовольственной программы в момент, когда он выходил из мечети в Могадишо после молитвы. Через три дня его отпустили. В июле, как сообщается, в центральной части Сомали был похищен американский сотрудник, занимающийся оказанием помощи, однако ему удалось в тот же день бежать, и он

остался целым и невредимым. Работников, занимающихся оказанием помощи, похищают либо в целях получения выкупа, либо порой из-за того, что работающие с ними сомалийцы не удовлетворены условиями контрактов или размерами заработной платы. В этой связи независимый эксперт также напоминает, что захват заложников абсолютно запрещен положениями упоминавшейся выше общей статьи 3.

24. Вызывает озабоченность также инцидент, во время которого обстрелу подверглись Координатор Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и сотрудники, сопровождавшие его во время посещения Могадишо в октябре 1997 года. Это, как представляется, произошло в тот момент, когда Координатор пересекал "зеленую линию" в Могадишо в сопровождении группы сотрудников швейцарского телевидения. Инцидент произошел, несмотря на предварительную договоренность об обеспечении безопасности, достигнутую с группировками по обе стороны "зеленой линии".

С. Наземные мины

25. Другой серьезной проблемой в Сомали являются наземные мины. По информации, полученной Специальным докладчиком, предыдущим правительством в 1988 году было закуплено более 8 млн. противопехотных мин. После падения центрального правительства эти мины использовались воюющими группировками. По оценкам учреждений Организации Объединенных Наций, вся территория Сомали по-прежнему покрыта минами в количестве 1 млн. единиц 2/. Полагают, что мины устанавливались на северо-западе и северо-востоке страны, в центральных районах вдоль сомалийско-эфиопской границы, в Гедо и, совсем недавно, в районах конфликта в южной части Сомали и вокруг них. Минируются подступы к главным городам, сельскохозяйственным угодьям и пастбищам, имеющим стратегическое значение, а также участки вдоль коммерческих артерий, связывающих такие города.

26. Проблема мин серьезно затрагивает гражданское население, особенно детей. Помимо людских жертв и нанесения увечий, минирование территории Сомали препятствует работе по оказанию помощи и международного содействия. Например, поскольку половина территории города Бурао в северо-западной части Сомали заминирована, персоналу Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) не удалось провести работы по восстановлению зданий в этом городе. Наземные мины также препятствуют использованию сельскохозяйственных угодий и пастбищ и тем самым дополнительно затрудняют возможности выживания в стране.

2/ Там же, октябрь 1996 года - декабрь 1996 года.

27. Международное сообщество в конечном счете признало бесчеловечные последствия этого противопехотного оружия. Около 125 стран, собравшихся в декабре 1997 года в Оттаве, Канада, подписали договор о его запрещении.

28. Необходимо приложить усилия, с тем чтобы оказать Сомали помощь в этой области и удовлетворить просьбы общин об оказании им международным сообществом содействия в осуществлении операций по разминированию. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) выступила организатором проекта по разминированию, осуществление которого прекратилось, когда ЮНОСОМ покинула Сомали. Департамент по гуманитарным вопросам, ЮНЕСКО и МПП выдвинули предложение об осуществлении совместной программы по решению проблемы мин в различных ее аспектах, включая просветительскую работу по этой тематике и фактическое разминирование территории. Из-за отсутствия финансирования данный проект при всем его кардинальном значении осуществлен, как представляется, не был.

D. Беженцы и лица, перемещенные внутри страны

29. Южные районы Сомали, куда уже прибыли лица, перемещенные внутри страны, пострадали от необычно сильных дождей и наводнений в ноябре и декабре 1997 года. По данным учреждений Организации Объединенных Наций, по состоянию на 19 декабря 1997 года общее число перемещенных лиц составляет не менее 230 000 человек, а в целом эта опасность угрожает приблизительно 1 млн. человек. По данным на 6 января 1997 года, умерло 1 904 человека.

30. Судя по наблюдающимся в последние годы массовым перемещениям населения, как внутри Сомали, так и с уходом в соседние страны, большинство сомалийцев относятся либо к числу беженцев, находящихся в таких странах, как Джибути, Йемен, Кения Эфиопия, либо к числу лиц, перемещенных внутри своей собственной страны. Хотя большинство сомалийцев ведет кочевой образ жизни и поэтому обычно не засиживается на одном месте, неупорядоченные и менее предсказуемые перемещения из-за боевых действий или таких стихийных бедствий, как засуха или ливневые дожди, обуславливают необходимость оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в колоссальных масштабах. Проблемой беженцев занимается УВКБ, которое способствует добровольной репатриации беженцев в северо-западные и северо-восточные районы Сомали, однако учреждения, которому бы было конкретно поручено заниматься проблемой лиц, перемещенных внутри страны, не существует.

31. Недавние дожди и наводнения наглядно показали, насколько миллионы сомалийцев, перемещенных внутри страны, уязвимы к воздействию серьезных стихийных или антропогенных бедствий. Они нуждаются в надлежащем жилье, продовольствии, проточной воде, электроэнергии и элементарных услугах здравоохранения. Подобная ситуация таит угрозу возникновения других гуманитарных кризисов, например вспышек таких заболеваний, как холера, желудочно-кишечные заболевания и малярия.

32. Ситуация осложняется отсутствием надлежащей системы информации в стране, особенно в сельских районах. Дорожная сеть развита слабо. Система телекоммуникаций находится в зародышевом состоянии, и ее возможностей недостаточно. Международных сотрудников, работающих внутри страны, очень мало. В такой ситуации крайне трудно обеспечить состояние готовности на случай возникновения кризисов и организовать необходимые ответные меры.

33. Отсутствие адекватных мер международного сообщества по урегулированию кризисного положения лиц, перемещенных внутри страны, усугубляет остроту проблемы беженцев. Поскольку беженцы систематически получают помощь от УВКБ ООН, в то время как лицам, перемещенным внутри страны, помощь предоставляется в лучшем случае sporadически в периоды кризиса, сомалийцы мало заинтересованы оставаться в пределах страны или добровольно репатрироваться даже в безопасную зону. В борьбе за выживание люди порой оставляют некоторых членов своих семей в лагерях беженцев, чтобы они получали помощь и помогали остальным членам семьи. Подобная эксплуатация статуса беженцев ложится дополнительным бременем на правительства принимающих стран и препятствует решению подлинной проблемы беженцев. Изыскание более оптимальных путей решения проблемы лиц, перемещенных внутри страны, позволило бы смягчить остроту проблемы беженцев и стабилизировать население в пределах их собственной страны.

34. Международные учреждения, занимающиеся оказанием помощи, например ПРООН в Сомали, утверждают, что, несмотря на их стремление активизировать усилия по оказанию помощи лицам, перемещенным внутри страны, сообщество доноров практически не проявляет интереса к таким программам. Когда люди пересекают границы стран, соседние страны оказывают нажим на международное сообщество, побуждая его взять на себя часть этого бремени. В результате правительства готовы оказывать поддержку прибывающим беженцам, но не лицам, перемещенным внутри страны. Это способствует увеличению числа беженцев. В интересах недопущения эксплуатации статуса беженцев следует разработать более оптимальные меры в отношении лиц, перемещенных внутри страны. Большую часть среди беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, составляют женщины и дети.

Е. Последствия конфликта в Сомали для прав ребенка

35. Не имея центрального правительства, Сомали относится к числу последних двух стран в мире, не присоединившихся к Конвенции о правах ребенка 3/. Вместе с тем

3/ Второй страной являются Соединенные Штаты Америки.

ЮНИСЕФ обеспечивает активное присутствие в стране. Программа ЮНИСЕФ охватывает деятельность по вопросам здравоохранения и питания детей, образования, иммунизации (совместно с ВОЗ) и распространения информации о правах ребенка.

36. В числе основных проблем в Сомали фигурирует проблема детей-солдат. По данным ЮНИСЕФ, в сомалийском обществе совершеннолетие наступает в 15 лет. В этом возрасте дети могут носить различное оружие, как холодное, так и огнестрельное. Ввиду этого в зонах конфликта, например в южной части Сомали, большая часть мужского населения, включая детей в возрасте от 15 лет, носит оружие.

37. В результате дезинтеграции системы централизованного государственного управления распалась и система основных услуг, таких, как здравоохранение и образование. Особенно сложная ситуация сложилась в зонах конфликта. ЮНИСЕФ осуществляет деятельность по содействию обеспечению здравоохранения, питания и образования детей. Особенно активные усилия ЮНИСЕФ предпринимает с целью улучшения качества питьевой воды путем ее хлорирования. В более стабильных районах, естественно, имеются возможности для предоставления более широкого круга услуг. Например, в "Сомалиленде" ЮНИСЕФ оказывает поддержку в обеспечении функционирования семи районных больниц, где работает 30 врачей, 170 квалифицированных медсестер и 40 акушерок. Фонд также оказывает помощь 160 начальным школам, где учится 27 000 человек. ЮНИСЕФ подготовил более 500 преподавателей начальных школ. Ряд правительств и фондов также оказывают аналогичные услуги в других районах Сомали. Параллельно с ЮНИСЕФ в Босасо активно работают египетские врачи и преподаватели. Однако из-за чрезвычайно нестабильной ситуации в области безопасности в стране эти похвальные усилия далеко не носят комплексного характера.

38. Девочки особенно страдают от широко распространенной практики калечащих операций на женских половых органах. Большинство, а может быть и все сомалийские девочки в возрасте 10-13 лет, подвергаются обрезанию. Девочкам наносятся увечья с помощью простейших традиционных инструментов. В результате возникают серьезные осложнения (от кровотечения до внесения инфекции), которые порой влекут летальный исход. Сомалийские женщины страдают от последствий этой практики всю свою жизнь: в браке, во время беременности и родов. Существует несколько программ, направленных на информирование сомалийских женщин об отрицательных последствиях такой практики. Однако эта укоренившаяся в сомалийской культуре практика осуществляется практически без колебаний. Без центрального правительства вести систематическую работу по изменению подобных социально-культурных традиций трудно.

Г. Положение женщин

39. Большинство сомалийцев-мужчин участвует в боевых действиях. Многие убиты или пополнили число беженцев или лиц, перемещенных внутри страны. Вследствие утраты мужчин, которые традиционно выполняли в семье функции по ее экономическому обеспечению, эта задача легла на сомалийских женщин. В результате многие из них превратились в глав домашних хозяйств.

40. До войны главным работодателем в Сомали было центральное правительство. После его падения гражданские служащие потеряли работу и соответственно доход. Пришлось искать новые источники дохода. Некоторые занялись бандитизмом и грабежом. Другие пополнили число боевиков. Их место пришлось занимать женщинам. Поскольку работу было найти трудно, сомалийские женщины стали браться за то, что многие мужчины, привыкшие к "чистой работе", считали унижительным. В частности, речь идет о продаже стимулирующего напитка "кат", организации небольших кафе и мелкой торговле. Благодаря этим новым функциям авторитет женщин в семье несколько повысился.

41. В Сомали предпринимается немало усилий с целью расширения прав женщин, особенно в экономической области. По линии ряда международных программ, осуществляемых группами, работающими при поддержке Организации Объединенных Наций, а также международными НПО, сомалийским женщинам предоставляется "стартовый капитал" для реализации проектов, создающих возможности получения дохода. Имеются программы по подготовке женщин в различных областях. В частности, организуется обучение новым профессиям, например по линии программы "Ткачество и красильное дело", осуществляемой в Босасо базирующимся в Найроби Фондом африканских беженцев; в Харгейсе "Оксфам" проводит семинары по маркетингу и бухгалтерскому делу. Благодаря такой международной поддержке в Сомали образовались многочисленные женские группы. Они активно соперничают между собой, особенно в борьбе за финансирование.

42. Однако, поскольку подобная работа, по мнению мужчин, унижительна, новые функции женщин не привели к радикальному изменению их положения в обществе. К политическим дискуссиям о будущем Сомали женщин не допускают. При проведении первых выборов в "Сомалиленде" женщины не только не могли выставлять свои кандидатуры, но даже не получили права голоса. Женщины по-прежнему наследуют половину доли своих родственников-мужчин. Широко распространены полигамия и бытовое насилие в отношении женщин. Большая часть сомалийских женщин, а может быть и все, прошли процедуру обрезания.

43. Как это не парадоксально, но женщины играют важную роль при поддержании традиций, вызывающих для них неблагоприятные последствия. Ведя борьбу за повышение роли в общественной жизни, сомалийские женщины в то же время не ставят под

сомнение нормы, принижающие их статус в частной жизни. Например, они принимают и защищают институт полигамии, получивший в Сомали очень большое распространение, а также практику обрезания у женщин. Стремясь не допустить распада своих сообществ, они поддерживают и защищают обычаи и традиции, вызывающие негативные последствия для их положения, здоровья и развития личности.

G. Система правосудия

44. Несмотря на общую атмосферу беззакония, царящего в большей части Сомали, закон все же играет определенную роль, особенно как инструмент сдерживания и наказания. В своем предыдущем докладе независимый эксперт описала систему правосудия в Сомали (E/CN.4/1997/88, пункты 46–52). Все сказанное остается в силе. Как отмечала независимый эксперт, в настоящее время в Сомали не существует единых норм, которые бы регулировали частную, общественную и хозяйственную жизнь. Вместе с государственным аппаратом Сомали распалась и правовая, судебная и правоприменительная система. В различных сообществах Сомали применяются различные нормы. В основе последних лежат либо традиционная система, т.е. законы шариата, либо сомалийское законодательство, применявшееся во время режима бывшего президента Сиада Барре, либо законы, действовавшие до переворота, произведенного г-ном Барре в 1969 году, или же обе группы норм в том или ином их сочетании.

45. Несколько сомалийских юристов информировали независимого эксперта о том, что первые сомалийские законы, действовавшие после получения страной независимости, разрабатывались с помощью Совета по опеке Организации Объединенных Наций. В этой работе принимали участие эксперты-юристы Организации Объединенных Наций из Египта, Пакистана, Индии и Италии. В результате в законодательстве Сомали нашли отражение различные правовые системы.

46. За исключением короткого периода в своей истории после получения независимости, сомалийская общественность мало доверяет судебным органам. После того как в 1960 году Сомали стало независимым государством, была создана сложная структура судебных органов. Она включала высокий суд, апелляционный суд в каждом округе и окружные суды и суды магистратов в крупных городах. Судов шариата не было, и частные споры разбирались обычными судьями. Судебные органы в целом считались независимыми.

47. После того как в 1969 году в результате военного переворота к власти пришел президент Сиад Барре, начались политические репрессии и грубые нарушения прав человека. Система разделения властей была отменена, и судебные органы были подчинены исполнительной власти. Был учрежден суд национальной безопасности в составе военных и гражданских судей, являвшихся гражданскими служащими. Спецслужбы были наделены широкими полномочиями, позволявшими осуществлять аресты и обыски и проводить

расследования. Широкое распространение получили пытки, и тысячи людей содержались под стражей в административном порядке без предъявления обвинения и суда. Обычным делом стали совершенно необъективные судебные процессы, в ходе которых выносились смертные приговоры, а также внесудебные казни. Основная часть сотрудников судебных органов была коррумпирована, а судьи, не согласные с системой Барре, были сняты со своих постов и в ряде случаев даже казнены.

48. В период перед получением независимости и в первые девять лет после её получения клановая система в стране была запрещена. Однако г-н Барре, придя к власти, вскоре возродил её. Ему нужен был социальный инструмент, который позволял бы разделять и властвовать, обеспечивая поддержку его режима. До независимости традиционная система практически не имела правовых последствий; в уголовных делах традиционное урегулирование рассматривалось в качестве смягчающего фактора.

49. По мере падения доверия к официальным судебным органам возрастала роль традиционной системы, особенно в условиях возрождения кланов. Поскольку сомалийцы в целом ведут кочевой образ жизни, традиционная система позволяла более эффективно разрешать конфликты. Суть традиционной системы составляет материальная компенсация за нанесенный ущерб. Система функционирует оперативно, и решения осуществляются немедленно. Возросла роль шариата и в частных вопросах.

50. При режиме Сиада Барре был предпринят ряд шагов в интересах женщин. Например, в принятых в то время законах женщины и мужчины были уравнены в правах в вопросах наследования, женщинам было разрешено становиться судьями и присяжными заседателями. Поскольку система в целом считалась диктаторской, эти улучшения не были приняты большинством населения.

51. В результате столь неоднозначного и трудного развития событий многие сомалийцы очень мало доверяют светским нормам. Многие сомалийские юристы, с которыми встречался независимый эксперт, считают, что в вопросах частного права, а также в некоторых уголовных вопросах должны возобладать шариат и традиционная система. Потребуется колоссальные усилия, для того чтобы вновь воспитать уверенность в том, что создаваемая в установленном порядке, эффективная и независимая система судебных органов, в которой работают квалифицированные работники, способна удовлетворять требованиям современной жизни и обеспечивать соблюдение прав человека.

52. В настоящее время закон творят старейшины кланов, ополчение или милиция шариатских судов. По имеющимся сообщениям, условия содержания в тюрьме, расположенной в северной части Могадишо, неудовлетворительны. Сотрудники Международного комитета Красного Креста посещают тюрьму, расположенную в южной части Могадишо.

III. ПОСЕЩЕНИЕ ХАРГЕЙСЫ

53. Независимый эксперт 5-9 ноября 1997 года посетила Харгейсу, расположенную на северо-западе Сомали в непризнанном отделившемся "государстве Сомалиленд". "Сомалиленд" относится к числу тех районов Сомали, где в наибольшей степени обеспечивается порядок и стабильность. Во время посещения Харгейсы в ноябре 1997 года независимый эксперт отметила более высокую степень безопасности и менее напряженную общую атмосферу. В настоящее время открыт расположенный вблизи города аэропорт. Во время её приезда в феврале 1997 года аэропорт был закрыт по соображениям безопасности. Благодаря улучшению условий безопасности в Харгейсе работают по меньшей мере восемь учреждений Организации Объединенных Наций и 12 межправительственных НПО.

54. Поездка имела двойную цель:

а) изучить информацию, связанную с обнаружением массовых захоронений в Харгейсе, сообщения о которых были доведены до сведения независимого эксперта в июне 1997 года; и

б) изучить положение в области прав человека в данном районе на предмет подготовки рекомендаций для Комиссии по правам человека о путях и средствах организации технического сотрудничества.

55. Во время пребывания в Харгейсе независимый эксперт встретила с работающими в этом районе сотрудниками различных учреждений Организации Объединенных Наций. Она также встречалась с представителями местных властей, в том числе с руководителем "Сомалиленда" г-ном Мохамедом Ибрагимом Игалем. Независимый эксперт также встретила с координатором комитета по массовым захоронениям г-ном Ахмедом М. Силаньё, а также с руководителем и членами технического комитета. Она также посетила главное полицейское управление и Верховный суд. Независимый эксперт чрезвычайно высоко оценивает полную готовность к сотрудничеству, с которой её встречали в Харгейсе.

56. Независимый эксперт встретила с представителями международных и сомалийских НПО, а также с правозащитниками. Независимый эксперт также имела встречи с экспертами по Сомали, которые поделились с ней своими идеями и знаниями. Она крайне признательна за все эти усилия.

А. Массовые захоронения

57. В мае 1997 года в результате сильных дождей в Харгейсе обнажился участок, на котором, как полагают, расположено массовое захоронение, где находится по меньшей мере 250 тел. Судя по положению трупов, людей связывали за запястья группами по

10-15 человек. Полагают, что эти люди были убиты силами президента Сиада Барре в 1988 году. Захоронение находится вблизи военного лагеря, который использовался войсками г-на Сиада Барре.

58. Местные власти перезахоронили обнаруженные тела и связались с независимым экспертом на предмет получения помощи. В силу серьезности выдвигаемых обвинений и отсутствия местных специалистов для проведения научной экспертизы независимый эксперт немедленно связалась с Управлением Верховного комиссара по правам человека. Последнее поручило ей посетить этот район в ноябре 1997 года, а также дало указание о направлении в декабре 1997 года, как об этом говорится ниже, двух международных судебно-медицинских экспертов из базирующейся в Бостоне организации "Врачи за права человека".

59. Во время пребывания в Харгейсе независимый эксперт встречалась с членами комитетов, которым поручено заниматься этой проблемой. Она также посетила место захоронения и встретила с лицами, которым, как утверждается, удалось выжить во время убийств, а также с независимыми представителями, присутствовавшими во время перезахоронения. Она также видела фотографии обнаруженных тел, сделанные представителями независимых источников. Эти фотографии подтверждают, что люди были похоронены одетыми полностью в гражданскую одежду и обутыми, что противоречит исламскому обычаю. Кстати говоря, остатки мужской, женской и, вероятно, детской гражданской одежды все еще имеются в месте захоронения. Фотографии и показания свидетелей также подтверждают тот факт, что люди были связаны за запястья группами по 10-15 человек.

60. До сведения независимого эксперта в "Сомалиленде", а также за его пределами было доведено два противоречащих друг другу утверждения относительно того, кто был убит и кто совершил это убийство. Согласно одной версии обнаружены тела гражданских лиц, а также членов Сомалийского национального движения (СНД), захваченных войсками Сиада Барре в 1988 году. СНД относится к числу нескольких вооруженных формирований, которые вели борьбу против режима Барре. В его состав входили главным образом члены клана Иссака, жившие в основном на северо-западе страны и подвергавшиеся преследованиям со стороны режима Барре. Вначале СНД базировалось в Эфиопии, но затем, когда у правительства Эфиопии установились более дружеские отношения с Сиадом Барре, бойцы СНД переместились на северо-запад Сомали и захватили Харгейсу. Режим Барре действовал с исключительной жестокостью, подвергнув Харгейсу неизбирательному артиллерийскому обстрелу. По имеющимся утверждениям, подтверждающимся достоверными сообщениями того времени о положении в области прав человека, солдаты Барре казнили без надлежащего судебного разбирательства попадавших им в руки военнослужащих и гражданских лиц. Утверждают, что на северо-западе страны, помимо обнаруженного, имеется еще ряд массовых захоронений этого периода.

61. Другие источники утверждают, что в этих массовых захоронениях находятся тела эфиопских беженцев, которым режим Барре предоставил убежище в этом районе и которые затем были убиты сторонниками СНД. Эфиопские беженцы поддерживали режим Барре и, как утверждают, даже получали от него оружие. Не вызывает сомнения тот факт, что беженцы, которые получали поддержку от международных учреждений по оказанию помощи, а также от сомалийского правительства, и местное население, подвергавшееся лишениям и преследованиям, нередко были настроены друг против друга. Однако версия о том, что обнаружены тела беженцев, убитых сторонниками СНД, по-видимому, не слишком достоверна и не получила поддержки экспертов.

62. По мнению независимого эксперта, крайне важно установить правду о том, что произошло. Необходимо принять надлежащие меры на этот счет с учетом существующего положения в Сомали. Конфликт в Сомали продолжается, и система государственного управления, включая судебные и правоприменительные органы, разрушена. Несмотря на то, что несколько имен лиц, которые, возможно, несут ответственность за эти убийства, известны, массовые перемещения населения в Сомали, а также тот факт, что по соображениям безопасности свободное передвижение независимых экспертов в Сомали невозможно, крайне затруднят сбор показаний об убитых и их убийцах.

63. Ввиду этого независимый эксперт считает, что на данном этапе важнее всего сохранить имеющиеся свидетельства, для того чтобы можно было их использовать позднее. Если речь идет о массовых убийствах, то они явятся преступлением против человечества, на которые не распространяется срок давности в соответствии с Конвенцией 1968 года о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества. Ввиду этого независимый эксперт считает, что необходимо повысить квалификацию местного сомалийского персонала, особенно в отношении сохранения имеющихся улики, до тех пока не будут созданы надлежащие условия для полного и всестороннего расследования имеющихся утверждений и привлечения виновных к судебной ответственности. Это чрезвычайно важно, поскольку в настоящее время идет процесс создания постоянно действующего международного уголовного суда для разбирательства дел по обвинению в совершении геноцида, военных преступлений и преступлений против человечества.

64. Как указывалось выше, в конце 1997 года данный район посетили два международных судебно-медицинских эксперта из организации "Врачи за права человека". Им было поручено сделать все необходимое для установления характера могил и провести предварительную оценку состояния останков и видов повреждения тел; организовать однодневное рабочее совещание для местных властей и НПО, с тем чтобы ознакомить их с базовой информацией о методах, позволяющих установить, стали ли люди, тела которых обнаружены в массовом захоронении, жертвами массового убийства, и законсервировать улики; и по завершении работы представить независимому эксперту доклад о ее результатах.

В. Полиция

65. Независимый эксперт отметила, что теперь в Харгейсе больше сотрудников в форме, которые выполняют обычные полицейские функции. В главном полицейском управлении Харгейса ей рассказали о структуре полиции в "Сомалиленде" и о мероприятиях, проводимых управлением для включения бойцов ополчения в состав регулярной полиции. Она затронула вопрос об одном лице сомалийско-американского происхождения, подвергшемся плохому обращению со стороны полиции Харгейса, и была информирована о мерах, принятых полицией для исправления положения.

66. В настоящее время в "Сомалиленде" имеется регулярная полиция. Несмотря на свою слабость, она все же играет важную роль в обеспечении мира и безопасности и повседневно осуществляет правоприменительные функции. Полиция построена следующим образом. Возглавляет ее полицейский комиссар. Ему подчиняется заместитель комиссара. Создано два отделения: управление уголовных расследований и иммиграционное управление. В управлении уголовных расследований имеются следующие отделы: транспорта и связи, кадров, оперативный (с полицейскими участками в Авдале, Харгейсе, Бурао, Суле и Санаге, а также с отрядом мобильной полиции), материально-технического обеспечения и финансов и учебно-плановый отдел. В ряде указанных районов полиция встречает сопротивление, поскольку г-н Игал не обладает полным контролем над этой территорией.

67. В полиции работает 4 000 человек. Некоторые пришли из ополчения, а 25-30% составляют бывшие полицейские. До зачисления в ряды регулярной полиции нужно пройти программу обучения, а затем процедуру отбора. На месячных курсах учится 120 человек, а для офицеров полиции организуются дополнительные курсы. Программа для офицеров полиции рассчитана на подготовку 33 сотрудников в течение 45 дней. Используются старые учебные пособия. К числу изучаемых предметов относятся основные обязанности полицейского, уголовное законодательство, законодательство по поддержанию общественного порядка, функции коммунальной полиции, отношения с людьми, права человека и конституция, уголовные расследования, профилактика преступлений и патрулирование сотрудниками полиции. Независимый эксперт передала учебному подразделению пособие, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека для подготовки сотрудников полиции 4/.

4/ Human Rights and Law Enforcement: A Manual on Human Rights Training for the Police. United Nations Publication, Sales No. E.96.XIV.5.

68. Запланированы новые курсы для интеграции бойцов ополчения. Будет организовано три курса, в каждом случае для 150 стажеров; один курс для 180 участников и один курс – для 186 участников. Намечено также организовать курс для 22 сотрудников дорожной полиции и курс для 22 детективов. Эта работа проводится без международного содействия. Полицейские будут отбираться из слушателей этих курсов.

69. Полиция имеет центры содержания под стражей в полицейских участках. Обычные тюрьмы подчиняются департаменту юстиции. Имеются утверждения о том, что отдельных лиц держат в тюрьмах сверх срока, назначенного в приговоре.

70. Во время встречи с комиссаром полиции 6 ноября 1997 года независимый эксперт подняла вопрос о деле Кейзе Юсуфа Али (Хусейна). Г-н Али – сомалиец и гражданин Соединенных Штатов Америки; 27 октября 1997 года он, по-видимому, подвергся избиению и оскорблениям со стороны полиции в Харгейсе. По его утверждению, ему были нанесены серьезные повреждения. Спор, как представляется, возник в связи с муниципальными делами и разрешением на строительство. Комиссар полиции ознакомил независимого эксперта с внутренним распоряжением от 2 декабря 1997 года, в котором он предложил Харгейской полиции провести расследование и информировать его о результатах. Позднее независимый эксперт получила от полиции информацию об аресте двух полицейских, которые должны предстать перед судом. Во время встречи с г-ном Игалом независимый эксперт сообщила ему, что полиция, как представляется, принимает надлежащие меры по этому делу и что ей следует рекомендовать и впредь серьезно относиться к нарушениям прав человека сотрудниками полиции и привлекать виновных к судебной ответственности.

C. Система правосудия

71. В своем предыдущем докладе независимый эксперт обрисовала в общих чертах механизм функционирования судебных органов. Она уточнила, что, хотя в "Сомалиленде" судебная система работает, система эта слаба и нуждается в надлежащих людских и материальных ресурсах. Независимый эксперт передала в Верховный суд публикацию Организации Объединенных Наций "Права человека: изложение фактов" и ряд других документов по этой тематике.

72. Во время приезда в ноябре 1997 года независимый эксперт посетила суд Харгейсы и встретила с нынешним руководителем судебных органов г-ном Отманом Хусейном Кхайри. Она узнала, что в данный момент в "Сомалиленде" имеется 55 судей, работающих в четырех областях и 18 округах. В каждой области существуют апелляционный суд и окружной суд. Из 55 судей 17 имеют юридическое образование, полученное в таких высших учебных заведениях, как университет Аль-Азхар в Египте, Каирский университет и университет Могадишо. Остальные судьи ранее работали секретарями судов или на других должностях в судебных органах. Некоторые пришли в

судебные органы из полиции. Лица, не имеющие юридической подготовки, как представляется, назначались после сдачи экзамена. Руководитель судебных органов рассказал, что в настоящее время осуществляются базовые программы для подготовки судей. В ходе встречи с независимым экспертом г-н Игал попросил об оказании квалифицированными арабскими судьями помощи в развитии судебной системы "Сомалиленда". В настоящее время обсуждается вопрос о введении в Сомали суда присяжных.

73. В Харгейсе после отделения от Сомали в 1991 году сменились по меньшей мере четыре главы судейского корпуса и три генеральных прокурора. В большинстве случаев назначения на эти посты производились, как представляется, на временной основе. Нынешний глава судейского корпуса заявил, что теперь, после утверждения законодательным органом - конгрессом - его назначение стало постоянным.

74. Прежде среди судей были женщины. В настоящее время в судебных органах женщины выполняют только административные функции. Юридического запрета, который бы препятствовал женщинам занимать должности судей, по-видимому, не существует.

75. В настоящее время в "Сомалиленде" действуют законы, принятые до захвата власти Сиадом Барре в 1969 году. Это законодательство представляет собой сплав различных правовых систем. Ныне в "Сомалиленде" принята весьма объемная конституция, в которой имеется 156 статей и согласно которой права и законы определяются шариатом. Одной из наиболее важных областей, в которых применяются законы шариата, являются нормы доказательственного права. Кроме того, как уже отмечалось выше, официальная правовая система нередко уступает место традиционной.

76. Вместе с тем судебные органы не играют принадлежащей им по праву роли в обеспечении охраны прав человека. По имеющейся информации, три сотрудника популярной газеты "Джамахурия" содержались под стражей в общей сложности 74 дня, не представая перед судом. Дело, по-видимому, дважды передавалось в суд, и оба раза его рассмотрение откладывалось. Хотя после 29 дней задержания упомянутые три человека были освобождены под залог, неделей позже они были повторно арестованы. Эти сотрудники были арестованы после опубликования 3 июля 1997 года редакционной статьи, в которой содержались утверждения о разбазаривании государственных средств и коррупции. Независимый эксперт вступилась за этих сотрудников, когда ей стало известно об этом деле в декабре 1997 года.

D. Другие вопросы

77. В Харгейсе действуют две правозащитные группы, которые оказали огромную помощь независимому эксперту: Комитет по наблюдению за положением в области прав человека в районе Африканского Рога и группа "Стражи гражданских свобод". Эти небольшие группы наблюдают за положением в области прав человека в данном районе, обращаются к властям с ходатайствами в случае их нарушения, оказывают определенную элементарную правовую помощь и предоставляют консультации по этим вопросам. Средств для работы у них очень мало. Независимый эксперт передала этим двум группам ряд необходимых документов Организации Объединенных Наций по правам человека. Обеим группам было бы крайне полезно получить факсимильную аппаратуру, которая помогла бы им связываться с внешним миром. Существуют также женские группы, общественные группы и международные НПО, заинтересованные в интеграции проблематики прав человека в их работу. Следует поощрять такие усилия.

78. Во время пребывания в "Сомалиленде" независимый эксперт встретила с руководителем комиссии по наземным минам. Последний затронул серьезный вопрос о наземных минах в "Сомалиленде" и о незначительности международных усилий по разминированию. Она также хотела бы получить международно-правовые материалы по этому вопросу. В сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК) независимый эксперт передала некоторые публикации МККК по наземным минам. Эта проблема поднималась также сотрудниками международных организаций, занимающихся оказанием помощи в Харгейсе, которые подчеркивали ее остроту, важность разминирования данной территории и проведения кампаний по информированию общественности.

IV. ПОСЕЩЕНИЕ БОСАСО

79. 9-12 ноября 1997 года независимый эксперт посетила Босасо, расположенный на северо-востоке Сомали. Это была ее первая поездка в этот район страны. Независимый эксперт признательна областным и местным властям, оказавшим ей поддержку и помощь. Она также благодарна всем сомалийским жителям, мужчинам и женщинам, которые нашли время встретиться с ней. Независимый эксперт признательна всем учреждениям Организации Объединенных Наций, работающим в Босасо. Особой благодарности заслуживает Координационный центр Организации Объединенных Наций.

80. Независимый эксперт посетила район Босасо в середине периода дождей и наводнений. Хотя север Сомали был затронут в меньшей степени, чем южные районы страны, последствия дождей и наводнений были налицо. Улицы, в большинстве своем немощенные, были заполнены водой и грязью. Дети играли в воде, смешанной с канализационными отходами. Это создает прямую угрозу для здоровья. Независимый

эксперт неоднократно видела, как люди пытаются привести в порядок свои дома, залитые нахлынувшей водой. Она стала очевидцем стычки, возникшей из-за того, что несколько человек перегородили дорогу огромным камнем, чтобы не пустить воду в свои дома, и заблокировали при этом движение по улице. Люди, желавшие проехать по этой улице, пытались убрать камень. Это рассердило тех, что установил его, и дело дошло до драки.

81. Сильнее всего пострадали от дождей лица, перемещенные внутри страны. Их в Босасо десятки тысяч. Точного числа никто не знает. Лица, перемещенные внутри страны, составляют около трети населения города. Они живут в чрезвычайно трудных условиях и нуждаются в надлежащем жилье и в средствах к существованию. С другой стороны, их пребывание тяжелым бременем ложится на население города. Сомалийцы идут в Босасо потому, что здесь относительно безопасно.

82. Как уже отмечалось, лица, перемещенные внутри страны, почти не получают помощи. Когда независимый эксперт затронула этот вопрос в беседе с одним из высокопоставленных сотрудников Организации Объединенных Наций, ей было сказано, что такая ситуация объясняется отсутствием интереса со стороны доноров. В результате многие лица, перемещенные внутри страны, предпочитают, чтобы часть членов их семей уходила за границу в соседние страны, например в Йемен и Кению, где они смогут стать беженцами и получать помощь от УВКБ ООН. Затем они делятся со своими родственниками, оставшимися в Босасо.

83. Независимый эксперт отмечает, что в Босасо имеются ростки областной и местной администрации. В отличие от администрации Харгейсы власти Босасо выступают за единство Сомали. Независимый эксперт посетила органы областной и местной власти и встретила с их руководителями. Она получила полезную информацию. Областные власти в Босасо отвечают за безопасность и защиту трех районов: Бари, Нугаль и Мудге. Хотя многие люди вооружены, форму носят только некоторые из них.

84. В настоящее время в Босасо предпринимаются определенные усилия по реинтеграции в жизнь общества бойцов ополчения. Независимый эксперт посетила лагерь по переподготовке. Обучение ведется бывшими сотрудниками полиции Сомали. Важно реинтегрировать ополченцев в жизнь общества и дать им стимул влиться в регулярные подразделения полиции. Эта важная деятельность практически не получает признания со стороны международного сообщества и ведется в основном без его поддержки.

85. Независимый эксперт осмотрела два изолятора в полицейском участке Босасо. Она также проверила полицейский регистрационный журнал. Она отметила, что 10 ноября 1997 года было арестовано 26 человек и освобождено 11; 9 ноября 1997 года - арестован 31 человек и 9 освобождено; 8 ноября 1997 года - арестовано 26 человек и 6 освобождено; 7 ноября 1997 года - арестовано 28 человек и 7 освобождено; 6 ноября 1997 года - 25 человек арестовано и 4 освобождено. Это свидетельствует о том, что в Босасо ведется активная работа по поддержанию правопорядка.

86. В то же время заключенные содержатся в исключительно тяжелых условиях. Имеется две 20-метровых комнаты, где содержится приблизительно 16 человек. Окна в комнатах очень маленькие. Туалеты расположены снаружи и водопровода нет. Задержанные спят на полу. Полицейские дают им немного еды и разрешают семьям приносить пищу задержанным. Имеются и заключенные-женщины. Их содержат во внутреннем дворе изолятора.

87. Власти сами понимают, что этих помещений совершенно недостаточно. При поддержке ЮНКТАД и Европейской комиссии они начали осуществление проекта по сооружению новой современной тюрьмы. Независимый эксперт посетила этот объект, и постройка произвела на нее большое впечатление. Новая тюрьма позволяет обеспечивать содержание в соответствии с принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Однако пока ее использовать нельзя, поскольку в данном районе не работает водопровод и нет электричества. По мнению независимого эксперта, необходимо оказать помощь в завершении сооружения этого объекта. Для обеспечения обстановки безопасности в Сомали необходима правоприменительная деятельность. Такие объекты, как гуманные тюрьмы играют важную роль, позволяя избежать использования таких мер устрашения, как телесные наказания.

v. ПЕРСПЕКТИВЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

88. Существует несколько возможностей для формирования ядра правозащитной деятельности в Сомали. Такая работа не только будет способствовать обеспечению мира и стабильности в стране, но и заложит основу для уважения прав человека в будущем. Ниже в общих чертах обрисованы области, в которых, по мнению независимого эксперта, имеются возможности для осуществления полезной работы по обеспечению более широкого признания и уважения прав человека в Сомали. Автор намеренно умеряла свои устремления при подготовке этих предложений, поскольку положение в Сомали, как показано выше, является трудным и сложным. Вместе с тем эти предложения могут дать конкретные результаты.

А. Поддержка сомалийских правозащитников

89. Несмотря на сложные условия, в Сомали существуют правозащитные группы. Две таких группы имеется в "Сомалиленде" и одна - в северной части Могадишо. Большое впечатление на независимого эксперта произвела работа групп в Харгейсе. Они предоставили ей полезные аналитические материалы и информацию. Эти группы работают в очень сложных материальных условиях и слабо обеспечены ресурсами. Независимый эксперт передала им ряд документов Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе доклады, публикации с изложением фактов и учебные пособия. Независимый эксперт имела в виду посетить организацию по правам человека д-ра Измаила Джумайла в северной части Могадишо. К сожалению, по соображениям безопасности

поездка в Могадишо оказалась невозможной. Эта организация также могла бы через свой центр по правам человека эффективно использовать документацию Организации Объединенных Наций в области прав человека. Следует оказывать активную поддержку этим группам.

90. Организация "Международная амнистия" осуществляет весьма похвальную деятельность по подготовке сомалийцев по вопросам отслеживания нарушений прав человека.

В. Учет проблематики прав человека в деятельности учреждений
Организации Объединенных Наций

91. В своем докладе "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформ" Генеральный секретарь дал указания относительно учета проблематики прав человека в деятельности учреждений Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь поручил Верховному комиссару по правам человека провести анализ технической помощи, предоставляемой подразделениями Организации Объединенных Наций в областях, связанных с правами человека, и подготовить предложения по усилению взаимодополняемости действий (документ A/51/950, пункт 201, Меры 15 b)).

92. Некоторые учреждения Организации Объединенных Наций начали осуществлять весьма полезные мероприятия в этой области. Например, в рамках проекта по вопросам правовой осведомленности и деятельности судебных органов Сомалийское отделение ПРООН планирует использовать услуги эксперта по правам человека на протяжении трех-шести месяцев. Программа направлена на разработку стратегии по обеспечению более глубокого понимания международных норм в области прав человека в кругах, занимающихся в настоящее время интерпретацией правовых вопросов, а также среди широкой общественности. Необходимо, чтобы Управление Верховного комиссара оказало помощь в выполнении этой задачи.

93. Управление Верховного комиссара должно также оказать практическую помощь различным учреждениям Организации Объединенных Наций по вопросам методики учета проблематики прав человека в их работе. Этот вопрос поднимался дважды: на совещании различных учреждений, организованном ПРООН в Найроби, и во время посещения независимым экспертом Босасо. По мнению независимого эксперта, необходимо перевести эти пожелания в практическую плоскость. Например, в ЮНЕСКО имеется весьма полезная программа по вопросам гражданско-правового просвещения, мира и рационального управления. Программа включает несколько компонентов. Было бы полезно, чтобы Управление Верховного комиссара проследило за интеграцией проблематики прав человека в эту программу. Ряд программ, затрагивающих аспекты прав человека, имеется также в ЮНИСЕФ.

С. Программы в интересах женщин и для правоприменительных органов

94. Как уже указывалось выше, женщины в настоящее время играют важную роль в гражданской жизни Сомали; фактически они и образуют эту жизнь. Программы, позволяющие ознакомить женские группы с концепциями прав человека, могли бы дать конкретные результаты.

95. Следует всесторонне поддерживать усилия по реинтеграции бойцов ополчения в жизнь общества и по обеспечению законности и порядка. Управлению Верховного комиссара следует изыскать пути поддержки различных программ обучения сотрудников правоприменительных органов, которые осуществляются в настоящее время в Сомали, и внедрять концепции прав человека в этой стране.

VI. ЖАЛОБЫ НА ДЕЙСТВИЯ БЕЛЬГИЙСКИХ, КАНАДСКИХ И ИТАЛЬЯНСКИХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ

96. В 1997 году средства массовой информации сообщали о имевших якобы место нарушениях прав человека и гуманитарного права, совершенных военнослужащими международных сил, развернутых в Сомали с 1992 года. В дополнение к сообщениям о нарушениях, совершенных канадскими военнослужащими, по факту которых была создана Комиссия по расследованию использования канадских сил в Сомали, всплыли обвинения и в адрес бельгийских и итальянских военнослужащих.

97. Применительно к своему мандату независимый эксперт считает, что для обеспечения высокого авторитета международных действий в области прав человека в Сомали необходимо провести всестороннее расследование этих утверждений, выяснить всю правду о поведении международных войск в Сомали и привлечь к судебной ответственности всех виновных в совершении незаконных деяний. Помимо ложащихся на государства юридических обязательств соблюдать нормы международного права, необходимо принять надлежащие меры в отношении вменяемых в вину нарушений норм международного права военнослужащими международных сил, поскольку международное сообщество должно давать сомалийцам позитивные и надлежащие примеры в отношении обеспечения полного соблюдения прав человека и норм гуманитарного права. Мириться с безнаказанностью нельзя. В противном случае международное сообщество не будет иметь морального права требовать от сомалийцев уважения этих же основополагающих ценностей.

98. Ввиду этого независимый эксперт 10 октября 1997 года направила письма правительствам Бельгии, Канады и Италии через их постоянные представительства при Организации Объединенных Наций в Женеве. В своем письме независимый эксперт процитировала сообщения в прессе, согласно которым военнослужащие этих стран во время пребывания в Сомали совершали, в частности, акты казней без надлежащего судебного разбирательства, пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и акты насилия в отношении гражданского населения Сомали.

Независимый эксперт напомнила, что, согласно сообщениям, проводились расследования подобных утверждений и ряд военнослужащих были привлечены к судебной ответственности. Для того чтобы получить более точное и всеобъемлющее представление об упомянутых событиях, независимый эксперт попросила представить информацию в отношении упомянутых выше жалоб и любые другие сведения или замечания по усмотрению правительства каждой из стран к концу ноября 1997 года.

99. 22 октября Постоянное представительство Бельгии подтвердило получение письма независимого эксперта и сообщило о его передаче компетентным органам в Брюссель. По состоянию на 31 декабря 1997 года других сообщений от правительства Бельгии получено не было. 2 декабря правительство Италии представило ответ на письмо независимого эксперта. Позиция Италии изложена ниже. 10 декабря 1997 года представило ответ правительство Канады.

A. История вопроса

100. Первым этапом действий Организации Объединенных Наций в Сомали стала Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ I), учрежденная 24 апреля 1992 года в соответствии с резолюцией 751 (1992) Совета Безопасности. Затем вместо ЮНОСОМ I была создана Объединенная оперативная группа (ЮНИТАФ). 3 декабря 1992 года Совет в своей резолюции 794 (1992) уполномочил ЮНИТАФ, действуя на основании главы VII Устава, использовать "все необходимые меры", чтобы создать безопасные условия для операций по оказанию гуманитарной помощи в Сомали. 9 декабря 1992 года войска ЮНИТАФ в полном боевом снаряжении высадились в Могадишо.

101. По истечении переходного периода 26 марта 1993 года в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 814 (1993) была учреждена расширенная Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). Помимо разоружения сторон в Сомали ЮНОСОМ II была поручена грандиозная задача восстановления политических институтов и государственности в стране. Срок мандата ЮНИСОМ II в Сомали истек в марте 1995 года; мир в стране восстановлен не был и сколько-нибудь жизнеспособных и долговременных структур создано не было, когда стала появляться тревожная информация о действиях международных сил.

102. Весьма поучительно проанализировать вопрос о правовой ответственности государств, предоставляющих свои войска в соответствии с международным правом. Абстрагируясь от споров по поводу применимости международного гуманитарного права к силам, развернутым Организацией Объединенных Наций, здесь следует указать, что, если государства - члены Организации Объединенных Наций уполномочиваются Советом Безопасности осуществлять военные операции, но действуют не под непосредственным командованием и контролем

Организации Объединенных Наций, участвующие государства в индивидуальном порядке несут по крайней мере ответственность за действия своих военнослужащих 5/. Таким образом, государства, предоставляющие свои войска, связаны положениями международного гуманитарного права и права в области прав человека, независимо от того, относятся ли такие нормы к обычному праву или основаны на договоре.

103. В данном случае нелишне наметить правовые рамки, связанные с действиями международных войск. Во-первых, в общих для четырех Женевских конвенций 1949 года статьях 1 и 2 содержатся основополагающие принципы, которые рассматриваются в качестве элементов обычного международного права и, таким образом, обязательны для всех государств 6/. Правительства всех стран, предоставивших свои войска для участия в операциях в Сомали, являются Высокими Договаривающимися сторонами четырех Женевских конвенций. Виду этого они обязаны при любых обстоятельствах соблюдать положения этих конвенций и обеспечивать их соблюдение, независимо от характера конфликта в Сомали, законности применения силы, правового статуса войск или правового статуса территории.

5/ T. Pfanner, "Application of international humanitarian law and military operations undertaken under the United Nations Charter", доклад симпозиума, организованного Международным комитетом Красного Креста по теме "Гуманитарная деятельность и операция по поддержанию мира", Женева, 22-24 июня 1993 года. Женева, Международный комитет Красного Креста, стр. 55. Автор возглавляет юридический отдел Международного комитета Красного Креста. Общая для Женевских конвенций статья 1 гласит:

"Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

6/ Общая статья 2 гласит:

"Помимо постановлений, которые должны вступить в силу еще в мирное время, настоящая Конвенция будет применяться в случае объявленной войны или всякого другого вооруженного конфликта, возникающего между двумя или несколькими Высокими Договаривающимися Сторонами, даже в том случае, если одна из них не признает состояния войны.

Конвенция будет применяться также во всех случаях оккупации всей или части территории Высокой Договаривающейся Стороны, даже если эта оккупация не встретит никакого вооруженного сопротивления.

Если одна из находящихся в конфликте держав не является участницей настоящей Конвенции, участвующие в ней державы останутся тем не менее связанными ею в своих взаимоотношениях. Кроме того, они будут связаны Конвенцией в отношении вышеуказанной державы, если последняя принимает и применяет ее положения".

104. Во-вторых, согласно статье 147 Четвертой Женевской конвенции 1949 года, к серьезным нарушениям Конвенции относятся следующие:

"... преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное депортирование, перемещение и арест покровительствуемого лица, принуждение покровительствуемого лица служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его права на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное настоящей Конвенцией, взятие заложников, незаконное, произвольное и производимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью".

105. Серьезные нарушения Женевских конвенций равнозначны военным преступлениям. В статье 1 Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества 1968 года вполне определенно указывается, что никакие сроки давности не применяются к серьезным нарушениям четырех Женевских конвенций.

106. В-третьих, согласно статье 146 четвертой Женевской конвенции государства должны принимать меры, необходимые для пресечения всех иных действий, противоречащих положениям Конвенции, помимо серьезных нарушений. В отношении же серьезных нарушений положения указанной статьи налагают на каждую высокую договаривающуюся сторону обязательство ввести в действие "законодательство, необходимое для обеспечения эффективных уголовных наказаний для лиц, совершивших или приказавших совершить те или иные серьезные нарушения..." Конвенции. Кроме того, государства также обязаны "разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить то или иное из упомянутых серьезных нарушений, и, каково бы ни было их гражданство, предавать их своему суду. [Высокая Договаривающаяся Сторона] сможет также, если она этого пожелает, передавать их в соответствии с положениями своего законодательства для суда другой заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороне, в том случае, если эта Договаривающаяся Сторона имеет доказательства, дающие основание для обвинения этих лиц". Другими словами, государства юридически обязаны расследовать обвинения в совершении серьезных нарушений, таких, как преднамеренное убийство и пытки, и привлекать виновных, независимо от их гражданства, к судебной ответственности либо на своей территории, либо передавать для суда другому государству. Именно на этом обязательстве независимый эксперт сосредоточивает внимание в связи с действиями бельгийских, канадских и итальянских военнослужащих в Сомали.

В. Жалобы на бельгийских военнослужащих

107. В апреле 1997 года бельгийский военный суд начал рассмотрение действий группы военнослужащих этой страны после опубликования в одной из газет фотографий ряда военнослужащих, которые держали одного молодого сомалийца над огнем и заставляли других есть червей и пить пересоленную воду. О ходе рассмотрения этих дел информации практически нет. Независимый эксперт ожидает ответа правительства Бельгии.

108. Два года назад 15 бельгийских десантников предстали перед судом за совершение различных преступлений, включая пытки, убийства и имитацию казней детей. Большая часть из них была оправдана, однако несколько человек было осуждено, а один десантник приговорен к пяти годам тюремного заключения.

109. Независимый эксперт считает целесообразным обратить внимание на вывод канадской комиссии по расследованию (о которой будет сказано ниже) о том, что, поскольку военное правосудие зачастую совершается в закрытом порядке, Канада избрала путь расследования гражданскими властями. Комиссия пришла к выводу, что система военной юстиции не адекватна при рассмотрении подобных дел и рекомендовала заменить военных судей гражданскими.

С. Жалобы на канадских военнослужащих

110. 10 декабря 1997 года правительство Канады представило ответ на направленную 10 октября 1997 года независимым экспертом просьбу представить информацию о действиях канадских военнослужащих в Сомали. Канадское правительство направило независимому эксперту весьма объемный материал о работе канадской комиссии по расследованию действий канадских сил в Сомали и доклад последней от июля 1997 года, а также ответ министра национальной обороны. Независимый эксперт признателен правительству Канады за полный и содержательный ответ и сотрудничество.

111. Согласно докладу Комиссии, в период развертывания канадских войск стал известен ряд инцидентов в Сомали, и в частности случаи, когда канадские военнослужащие отгоняли огнем из стрелкового оружия сомалийцев, пытавшихся пробраться в канадский лагерь в Бетет-Хуэне, случай, когда два канадских десантника насмерть забили пойманного в лагере 16-летнего сомалийца Шидейна Арона, и информация о попытке самоубийства одного десантника. Помимо этого, были обнаружены и видеозаписи "отвратительных издевательств".

112. 26 апреля 1993 года тогдашний министр национальной обороны приказал создать военный комитет по расследованию. Кроме того, ряд военнослужащих предстали за свои действия в Сомали перед судом военного трибунала. Канадские военные власти также выплатили семье г-на Арона компенсацию в сумме 15 000 долларов, что равнозначно стоимости 100 верблюдов.

113. Отчасти в силу того, что военный комитет проводил закрытые заседания, был сделан вывод о том, что его работа не отвечает нормам публичной подотчетности. Ввиду этого военный комитет был заменен гражданским органом.

114. Комиссия исходила из того, что она должна расследовать "операции, действия и решения канадских сил и действия и решения департамента национальной обороны в связи с развертыванием канадских сил в Сомали" и в связи с этапом, предшествующим развертыванию, изучить "цели и задачи, поставленные перед канадской воздушно-десантной полковой боевой группой (КВДПБГ)" и "эффективность решений и мер, принятых руководством канадских сил на всех уровнях в интересах обеспечения оперативной готовности, подготовки, укомплектования и снаряжения КВДПБГ для выполнения ее целей и задач в Сомали" (том 3 доклада).

115. 2 июля 1997 года министр национальной обороны от имени канадского правительства опубликовал пятитомный доклад Комиссии по расследованию, который был озаглавлен "Опороченная миссия" и содержал 2 000 страниц текста, схем и фотографий. Комиссия вынесла 160 рекомендаций, и в том числе следующие:

- a) разработать четкие правила и критерии для будущих миссий;
- b) обеспечить надлежащее планирование миссий;
- c) улучшить подготовку руководящего состава;
- d) провести реформу системы военной юстиции и, в частности, вывести из системы подчинения военную полицию и заменить военных судей гражданскими;
- e) внимательно следить за возможными расистскими проявлениями в войсках; и
- f) создать комплексную систему для разработки правил в отношении применения силы.

116. В своем письме независимому эксперту от 10 декабря 1997 года правительство указало, что министр национальной обороны Канады "согласен с большей частью упомянутых рекомендаций... (и) что департамент национальной обороны осуществил или планирует осуществить большое число изменений. Последние охватывают меры от внесения поправок в закон о национальной обороне страны до назначения независимых уполномоченных и учреждения на двухлетний период независимого контрольного комитета для подготовки доклада о процессе реализации преобразований, проведенных в департаменте национальной обороны, в канадских вооруженных силах".

117. В докладе также названы имена 11 офицеров, допустивших просчеты в руководстве и неудовлетворительно выполнявших командные функции. В письме независимому эксперту от 10 декабря 1997 года правительство Канады сообщило, что:

"Девяти военнослужащим в звании от рядового до подполковника были предъявлены обвинения в совершении различных правонарушений, от убийства и пыток до халатного исполнения военных обязанностей. В конечном счете четыре военнослужащих были осуждены за правонарушения, связанные с инцидентом в Сомали, и три из них отбывали срок наказания в тюрьме. Пять человек были уволены из канадских вооруженных сил и еще 10 военнослужащих подверглись другим административным взысканиям".

118. Несмотря на эти весьма похвальные действия правительства Канады, независимый эксперт обеспокоен положением, которое в докладе характеризуется как "значительные трудности" при проведении расследования в двух важных областях. В первом случае речь идет о неожиданно введенном ограничении срока проведения расследования, не позволившем выявить главных ответственных при продвижении вверх по инстанциям. В докладе говорится:

"... 10 января 1997 года, во время перерыва в заседаниях парламента, министр национальной обороны объявил, что кабинет министров принял решение о том, что данное расследование продолжалось достаточно долго, что все слушания должны быть прекращены 31 марта 1997 года или приблизительно на эту дату и что доклад с рекомендациями должен быть представлен к 30 июня 1997 года.

Это был ответ правительства на наше письмо, в котором предлагались варианты сроков представления доклада и запрашивалось продление расследования по меньшей мере до 31 декабря 1997 года, что позволило бы нам завершить поиск истины... В процессе проводившегося нами расследования нам удалось приблизиться к главным центрам ответственности инстанций. К сожалению, решение министра от 10 января 1997 года исключило всякую возможность доведения этих действий до логического конца и не позволило нам в полной мере охватить старших офицеров во всех инстанциях, которые несли ответственность до, во время и после миссии в Сомали".

119. Второе соображение касается того, что в докладе называется "стратегией намеренного введения в заблуждение". В докладе высказывается глубокое беспокойство по поводу того, что:

"... во многих случаях в своих показаниях свидетели были непоследовательны, допускали маловероятные и неправдоподобные утверждения, давали уклончивые ответы, выборочно описывали происходившие события, были не вполне правдивы или просто лгали. Так, по ряду вопросов мы столкнулись с явлением, которое нельзя назвать иначе, как стеной молчания. Когда подобным образом ведут себя несколько свидетелей, стена молчания явно становится стратегией намеренного введения в заблуждение".

"Еще более тревожным, вероятно, является тот факт, что многие свидетели, проявлявшие подобную недобросовестность, относились к числу офицеров, сержантского состава и к числу гражданских служащих старшего звена, т.е. к числу лиц, дававших присягу уважать ценность понятий руководства, мужества, честности и приемлемого поведения и способствовать их распространению".

120. Независимый эксперт приветствует факт создания гражданской комиссии по расследованию и поздравляет ее членов в связи с проведенной ими высокоответственной, всесторонней и тщательной работой. Независимый эксперт также высоко ценит сотрудничество правительства Канады, направившего ей весьма подробную документацию. Независимый эксперт также высоко оценивает открытость канадского общества, благодаря которому стало возможным поместить столь важный доклад в "Интернет". Помимо этого, независимый эксперт положительно оценивает высокий уровень гражданской сознательности и то внимание, с которым канадцы следили за ходом расследования. Подобная открытость и публичная подотчетность являются положительным примером для многих других обществ.

121. Вместе с тем независимый эксперт обеспокоена тем, что в ходе расследования не были полностью расследованы утверждения о плохом обращении канадских военнослужащих с сомалийцами, включая случай смерти Шидейна Арона, а также тем, что по своему охвату расследование ограничивалось лишь несколькими вопросами. Независимый эксперт также проявляет озабоченность по поводу того, что правительство Канады приказало комиссии свернуть работу раньше, чем считала необходимым сама комиссия. В результате комиссии, к сожалению, не удалось должным образом выявить виновных в различных инстанциях. Независимый эксперт также проявляет обеспокоенность по поводу неспособности или нежелания ряда свидетелей говорить правду и по поводу "стены молчания", на которую натолкнулась комиссия. В результате этих серьезных изъянов некоторые лица, несущие ответственность за серьезные нарушения Женевских конвенций, в настоящее время остаются безнаказанными.

D. Жалобы на итальянских военнослужащих

122. В июне 1997 года в двух итальянских газетах были опубликованы фотографии, на которых были запечатлены факты плохого обращения с сомалийцами, находившимися в руках итальянских военнослужащих, пребывавших в Сомали в 1993 году. Как сообщается, молодые сомалийцы были показаны обнаженными, избитыми и связанными проволокой с электродами, приложенными к тестикулам. Показывалось, как на головы лицам, являвшимся, согласно утверждениям, пленными сомалийцами, надевали капюшоны, как их связывали и затем об их тела тушили сигареты. Поступали сообщения, что такие действия были широко распространены и что пленных сомалийцев лишали пищи и питья, давая при этом им лишь острый перец. При патрулировании итальянские военнослужащие уничтожали запасы воды и дома, если находили в них хотя бы один патрон. Утверждают даже, что итальянские военнослужащие незаконно казнили по крайней мере шестерых сомалийцев из числа гражданского населения.

123. 2 декабря 1997 года правительство Италии представило ответ на письмо независимого эксперта от 10 октября 1997 года. Правительство сообщило следующее:

"Итальянское правительство внимательно следило за информацией, публиковавшейся в прессе и распространявшейся средствами массовой информации в начале лета прошлого года относительно возможных нарушений прав человека, совершавшихся военнослужащими Италии и других государств-членов, участвовавших в операции по поддержанию мира в Сомали. С самого начала итальянское правительство заявило, что, по его мнению, крайне важно полностью прояснить эти обвинения.

Соответственно в июне прошлого года председатель совета министров Италии учредил правительственную комиссию по расследованию во главе с бывшим председателем Конституционного суда г-ном Этторе Галлом для расследования фактов и представления доклада правительству. Помимо этого, в министерстве обороны начальник штаба назначил для проведения расследования и составления доклада комиссию во главе с генералом Ваннуки.

Государственный прокурор республики Милана, Ливорно и Пескары начал расследование возможных преступлений, совершенных итальянскими военнослужащими в Сомали, включая изнасилования женщин. В данный момент расследование ведется на политическом, административном и юрисдикционном уровнях. Немедленно по получении результатов расследования итальянское правительство будет готово представить независимому эксперту Комиссии по правам человека доклад по вопросу о положении в области прав человека в Сомали".

124. Независимому эксперту известно, что ряд правозащитных групп в Могадишо собирают по просьбе правительства Италии материалы о поведении итальянских военнослужащих в Сомали. Независимый эксперт согласна с правительством Италии относительно абсолютной необходимости всестороннего расследования этих утверждений. Она надеется получить дополнительную информацию о ходе расследования и его результатах и о выводах и рекомендациях.

vii. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

125. Независимый эксперт повторяет уже высказывавшийся ею призыв к тому, чтобы международное сообщество не бросало сомалийский народ на произвол судьбы. В силу сложного характера ситуации в Сомали необходимо активизировать политические усилия в интересах изыскания путей долговременного урегулирования конфликта в Сомали и включить проблематику прав человека в повестку дня политических переговоров по вопросу о будущем Сомали.

126. Независимый эксперт призывает все противоборствующие группировки в Сомали соблюдать права человека и нормы гуманитарного права. Сомалийские группировки не только обязаны соблюдать эти принципы в соответствии с нормами международного права; эти принципы глубоко укоренились в сомалийской культуре и в арабских, африканских и исламских традициях.

127. По мнению независимого эксперта, необходимо, чтобы ядро деятельности по охране прав человека в Сомали формировалось в Сомали уже сегодня. Каким бы скромным ни было это начало, эти меры безусловно будут иметь длительный эффект в Сомали.

128. Независимый эксперт также считает крайне важным тщательно расследовать все утверждения в отношении правонарушений, совершенных военнослужащими международных сил, пребывавшими в Сомали с 1992 года. Лица, виновные в совершении неправомерных действий, являющихся серьезными нарушениями Женевских конвенций, и в совершении других серьезных нарушений норм международного гуманитарного права, должны быть преданы суду. Это важно не только для обеспечения авторитета международных правозащитных и гуманитарных акций в Сомали, но и потому, что нельзя подавать сомалийцам негативные примеры неуважения прав человека и несоблюдения норм гуманитарного права.

129. Независимый эксперт рекомендует начать осуществление программы технического сотрудничества в Сомали в областях, предложенных в настоящем докладе:

- a) следует оказывать поддержку правозащитным группам;
- b) Управление Верховного комиссара по правам человека должно оказать отделению ПРООН в Сомали помощь в осуществлении проекта последнего по вопросам пропаганды правовых знаний и деятельности судебных органов;
- c) необходимо, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека также оказывало практическую помощь различным учреждениям Организации Объединенных Наций по вопросам интеграции проблематики прав человека в их работу;
- d) следует всемерно поддерживать усилия по реинтеграции в жизнь общества бойцов ополчения и по поддержанию законности и порядка. Управлению Верховного комиссара по правам человека следует изыскать пути оказания поддержки различных осуществляющихся в Сомали мероприятий по подготовке сотрудников правоохранительных органов и по внедрению концепций прав человека.

130. В интересах успешного осуществления этой задачи независимый эксперт рекомендует следующее:

а) Организации Объединенных Наций следует усилить координацию в рамках всей системы в целях разработки стратегии создания инфраструктуры для поощрения и защиты прав человека в Сомали;

б) в рамках стратегии Организации Объединенных Наций по переводу мероприятий по тематике прав человека в Сомали на постоянную основу следует создать на месте постоянную должность сотрудника по правам человека. Этому сотруднику, который работал бы в системе Бюро резидента-координатора и координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для Сомали в Найроби, следует оказать необходимую финансовую и материально-техническую поддержку;

с) Комиссии по правам человека следует и впредь рассматривать положение в области прав человека в Сомали в целях оказания технического содействия этой страдающей стране.
